

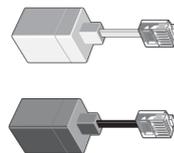
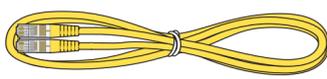


FRITZ!Box 3390



- DE Kurzanleitung
- EN Quick Guide
- FR Guide rapide
- ES Guía rápida
- IT Guida rapida

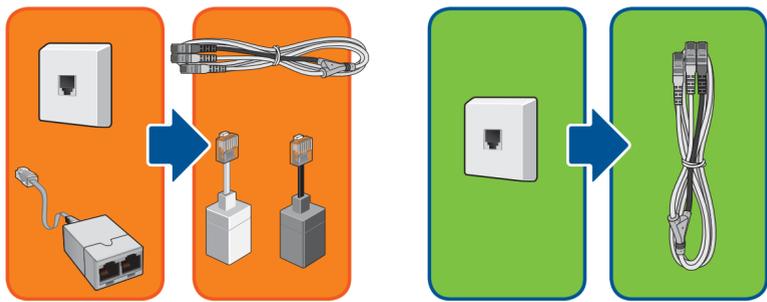
Lieferumfang / Contents / Contenu / Contenido / Confezione



Sicherheitshinweise / Safety Instructions / Consignes de sécurité / Consejos de seguridad / Indicazioni di sicurezza

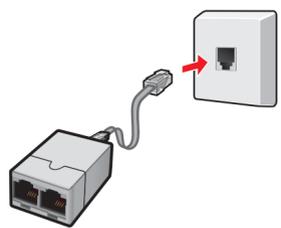
DE	EN	FR	ES	IT
<ul style="list-style-type: none"> • Installieren Sie die FRITZ!Box nicht bei Gewitter. • Die Lüftungsschlitze der FRITZ!Box müssen immer frei sein. • Stellen Sie die FRITZ!Box nicht auf wärmeempfindliche Flächen. • Schließen Sie die FRITZ!Box an eine leicht erreichbare Steckdose an. • Die FRITZ!Box darf nur innerhalb von Gebäuden verwendet werden. 	<ul style="list-style-type: none"> • Do not install the FRITZ!Box during an electrical storm. • The ventilation slits of the FRITZ!Box must never be obstructed. • Do not place the FRITZ!Box on excessively heat-sensitive surfaces. • Connect the FRITZ!Box to an easily accessible electrical outlet. • The FRITZ!Box is intended only for indoor operation. 	<ul style="list-style-type: none"> • Les fentes d'aération de votre FRITZ!Box doivent toujours être bien dégagées. • N'installez pas votre FRITZ!Box pendant un orage. • Ne posez pas votre FRITZ!Box sur des surfaces sensibles à la chaleur. • Branchez FRITZ!Box sur une prise facile d'accès. • FRITZ!Box doit être utilisée uniquement à l'intérieur d'un bâtiment. 	<ul style="list-style-type: none"> • No se deben bloquear la rejilla de ventilación de su FRITZ!Box. • No instale su FRITZ!Box durante una tormenta eléctrica. • No coloque su FRITZ!Box sobre una superficie que no resista el calor, ya que el router se calienta durante el uso normal. • Conecte su FRITZ!Box a una toma eléctrica de fácil acceso. • Su FRITZ!Box sólo debe ser utilizado en interiores. 	<ul style="list-style-type: none"> • Le fessure di ventilazione del FRITZ!Box devono restare sempre libere. • Non installate il FRITZ!Box durante un temporale. • Non collocate il FRITZ!Box su superfici sensibili al calore. • Collegate il Fritz!Box ad una presa di corrente facilmente accessibile. • Il FRITZ!Box va utilizzato esclusivamente all'interno degli edifici.
<p> Beachten Sie auch das Kapitel zu Sicherheit und Handhabung in Ihrem FRITZ!Box-Handbuch.</p>	<p> See also the chapter on security and handling in your FRITZ!Box manual.</p>	<p> Veuillez également consulter le chapitre consacré à la sécurité et au maniement de votre FRITZ!Box dans le manuel de l'utilisateur.</p>	<p> Tenga en cuenta las recomendaciones que encontrará en el manual de usuario sobre la seguridad y el manejo de su FRITZ!Box.</p>	<p> Leggete anche il capitolo sulla sicurezza e l'impiego del manuale del FRITZ!Box.</p>

1



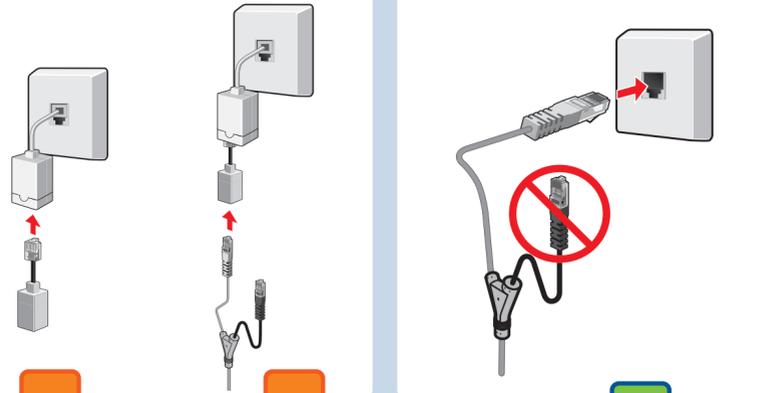
- DE** Bestimmen Sie Ihren Anschlusstyp und folgen Sie den orangenen Pfeilen bei einem DSL- und Festnetzanschluss und den grünen Pfeilen bei einem DSL-Anschluss.
- EN** Set your connection type and follow the orange arrows if you have a landline and a DSL line, or green if you have a DSL line only.
- FR** Déterminez votre ligne : en cas de ligne DSL et ligne fixe, suivez les instructions en orange ; en cas de ligne DSL (seulement DSL), suivez les instructions en vert.
- ES** Verifique que tipo de conexión tiene a su disposición y siga la ruta naranja, si tiene una conexión a la línea ADSL y a la red telefónica y la verde, si tiene una conexión a ADSL sin línea de telefonía fija.
- IT** A seconda di qual è la vostra connessione, seguite l'arancione per una connessione DSL e di rete fissa e il verde per una connessione DSL (completamente).

2.1



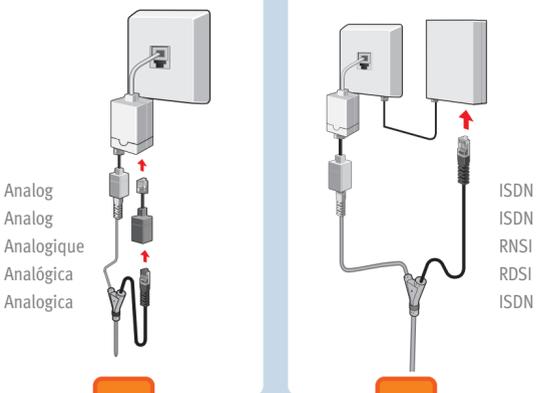
- DE** Verbinden Sie Ihre Telefondose mit Ihrem DSL-Splitter.
- EN** Connect your telephone socket to your DSL splitter.
- FR** Raccordez votre prise téléphonique à votre répartiteur DSL.
- ES** Conecte la conexión telefónica al splitter o microfiltro ADSL.
- IT** Collegate la presa telefonica allo splitter DSL.

2.2



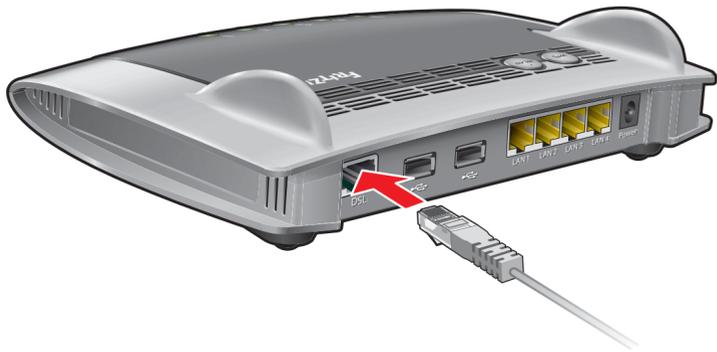
- DE** Verbinden Sie das kurze, graue Kabelende mit Ihrem DSL-Anschluss. Wenn der Stecker nicht in die Buchse passt, verbinden Sie ihn mit dem grauen Anschlussadapter aus dem Lieferumfang.
- EN** Connect the shorter end of the gray cable to the DSL line. If the plug does not fit into the socket, connect it with the grey adapter included in the package.
- FR** Raccordez l'extrémité courte et grise du câble à votre ligne DSL. Si cette fiche n'entre pas, branchez cette extrémité de cordon dans l'adaptateur de couleur gris qui vous a été fourni à la livraison.
- ES** Conecte el extremo gris corto del cable a su conexión a la línea ADSL. Si el conector no entra en la boca de conexión de la toma de la línea ADSL conectelo primero al adaptador gris, que encontrará en el embalaje.
- IT** Collegate l'estremità grigia breve del cavo alla presa DSL. Se il connettore non entra nella presa collegatelo all'adattatore grigio in dotazione al FRITZ!Box.

2.3



- DE** Verbinden Sie das schwarze Kabelende mit Ihrem Telefonanschluss. Wenn der Stecker nicht in die Buchse passt, verbinden Sie ihn mit dem schwarzen Anschlussadapter aus dem Lieferumfang.
- EN** Connect the black end of the Y-shaped cable with the landline socket of your line. If the plug does not fit into the landline socket, connect it with the black adapter included in the package.
- FR** Raccordez l'extrémité noire du câble à votre ligne téléphonique. Si cette fiche n'entre pas, branchez cette extrémité de cordon dans l'adaptateur de couleur noire qui vous a été fourni à la livraison.
- ES** Conecte el extremo negro del cable a la conexión telefónica. Si el conector no entra en la boca de conexión de la toma de la línea fija conectelo primero al adaptador negro, que encontrará en el embalaje.
- IT** Collegate l'estremità nera del cavo alla presa telefonica. Se il connettore non entra nella presa di rete fissa collegatelo all'adattatore nero in dotazione al FRITZ!Box.

3



- DE** Schließen Sie das lange, graue Kabelende an die Buchse „DSL/TEL“ der FRITZ!Box an.
- EN** Connect the gray, long end of the cable with the socket on the FRITZ!Box labeled „DSL/TEL“.
- FR** Raccordez l'extrémité longue et grise du câble à la prise femelle « DSL/TEL » de votre FRITZ!Box.
- ES** Conecte el extremo gris largo del cable al puerto de conexión de su FRITZ!Box marcado con las siglas „DSL/TEL“.
- IT** Collegate l'estremità grigia del cavo alla presa „DSL/TEL“ del FRITZ!Box.

